

Refugees welcome!

Due to structural inequalities and institutional racism in society, we decided that visitors at the Stilbrvch who have a refugee background do not have to pay admission for any event in the Stilbrvch from now on. We would like to ask all people who are refugees and who cannot or do not want to pay the entry to communicate this at the checkout. The people there know about this regulation and won't charge you!

Bienvenue aux réfugié-e-s!

A partir de maintenant au Stilbrvch: en raison d'inégalités structurelles et de racisme institutionnel, les personnes réfugiées se rendant au Stilbrvch ne sont pas obligées de payer pour l'entrée. Nous invitons toutes les personnes réfugiées, en exil ou avec un passé migratoire, et qui ne peuvent/veulent pas payer, de le communiquer au personnel à l'entrée. Il vous sera possible d'entrer sans que vous ayez à payer.

نرحب بلاجئين!

بسبب الاختلالات الهيكلية والعنصرية المؤسسية في المجتمع، قررنا أن الزوار في stilbrvch الذين لديهم باكروند اللاجئين لا يضطرون لدفع لأي حدث في stilbrvch من الآن فصاعداً. ونود أن نطلب من جميع الناس الذين هم لاجئون والذين لا يستطيعون أو لا يريدون أن يدفعوا على دخول هذا التواصل في الخروج. الناس هناك يعرفون الاتصالات / يعرفون عن هذا التنظيم ولن تهمة لكم!

به پناهندگان خوشامد می گوئیم!

در واکنش به بی عدالتی و نژادپرستی سازمان یافته در جامعه، ما تصمیم گرفته ایم که از این پس، بازدیدکنندگان در Stilbrvch که دارای پیشینه پناهندگی هستند، از پرداخت هزینه ورودی در تمامی مراسم هایی که در Stilbrvch برگزار می شود، معاف باشند. از تمامی پناهندگانی که نمی توانند و یا مایل نیستند که هزینه ورودی بپردازند، تقاضا می کنیم که این مساله را در ورودی با مسئولان مراسم مطرح کنند. آنها از این تصمیم آگاه هستند و ورود بدون پرداخت هزینه را برای شما ممکن خواهند کرد!

Dobrodošle izbeglice!

Zbog strukturalne nejednakosti i institucionalnog rasizma u društvu, odlučili smo da oni posetioci Stilbrvch-a (Štilbruh), koji su izbegla lica, od sada pa nadalje ne moraju da plaćaju ulaz ni za jedan događaj u Stilbrvch-u.

Ljubazno molimo sve izbegle ljude koji ne mogu ili ne žele da plate ulaz, da se obrate osobama na ulazu. Oni su upoznati sa ovom regulativom i neće Vam naplatiti.

Mülteciler hoşgeldiniz!

Yapısal eşitsizlikten ve kurumsal ırkçılıktan dolayı Stilbrvch için şu kararı aldık. Mülteci olan tüm insanlarımızın artık giriş ücreti ödemesine gerek yok. Sizden ricamız, Mülteci veya Kaçak olan ve giriş ücreti ödeme mümkün olmayanların kasaya gidip bunu belirtmelerini rica ediyoruz. Kasadaki insanların bundan haberleri var.

Refugees welcome!

Aufgrund von strukturellen Ungleichheiten und institutionellem Rassismus haben wir für das Stilbrvch ab jetzt die Regelung, dass Besucher*innen mit Fluchterfahrung den Eintritt zu jeglichen Veranstaltungen im Stilbrvch nicht bezahlen müssen.

Wir möchten euch, die Geflüchtete oder Refugees sind oder Fluchterfahrung haben und den Eintritt nicht bezahlen möchten oder können, darum bitten, dies an der Kasse zu sagen. Die Leute dort wissen Bescheid.



tinyurl.com/stilbrvch-refugees-are-welcome